

PRINTED BY THE KWONG WAH YEE POK PRESS LTD. PUBLISHED BY CHU PEI KOUN (Editor) 214 Victoria Street, Singapore. Telephone: 1111. Mails: Singapore, S. 1111. Penang, S. 1111. P. O. Box 30.

報新坡檳

Penang Sin Poe

THE OLDEST CHINESE DAILY IN MALAYA

經理：李振殿 編輯：李振殿 印刷：李振殿 發行：李振殿 地址：檳榔嶼 電話：...

Friday 13th December 1940. 中華民國二十九年十一月十三日 星期五

英美對我聯合援助

倭表不滿但極恐慌

倭報謂英美援助加強我抗戰力

路透社倫敦十三日電：英美兩國政府，已有更進一步表示，將對中國提供軍事援助。此舉顯然可以加強中國之抗戰力。英美兩國政府，同時宣佈，將對中國提供軍事援助。此舉顯然可以加強中國之抗戰力。英美兩國政府，同時宣佈，將對中國提供軍事援助。此舉顯然可以加強中國之抗戰力。

中蘇友誼愈密表現

兩國再簽密約

明年我交一萬萬八茶與蘇聯

路透社莫斯科十三日電：蘇聯政府，宣佈與中國政府，再簽密約。此舉顯然可以加強兩國之友誼。蘇聯政府，宣佈與中國政府，再簽密約。此舉顯然可以加強兩國之友誼。蘇聯政府，宣佈與中國政府，再簽密約。此舉顯然可以加強兩國之友誼。

中英談判商約

國茶將在英及非洋推銷

路透社倫敦十三日電：中英兩國政府，正就茶葉貿易問題進行談判。此舉顯然可以加強兩國之經濟合作。中英兩國政府，正就茶葉貿易問題進行談判。此舉顯然可以加強兩國之經濟合作。中英兩國政府，正就茶葉貿易問題進行談判。此舉顯然可以加強兩國之經濟合作。

安南內部有騷動

經軍警制止秩序恢復

路透社河內十三日電：安南內部，近日發生騷動。經軍警制止，秩序已恢復。安南內部，近日發生騷動。經軍警制止，秩序已恢復。安南內部，近日發生騷動。經軍警制止，秩序已恢復。

倭內閣將有變動

外海消息：相將去職

路透社東京十三日電：日本內閣，將有變動。外海消息：相將去職。日本內閣，將有變動。外海消息：相將去職。日本內閣，將有變動。外海消息：相將去職。

上海英僑

滙款勞軍

路透社上海十三日電：上海英僑，正積極籌款，以支持中國抗戰。滙款勞軍。上海英僑，正積極籌款，以支持中國抗戰。滙款勞軍。上海英僑，正積極籌款，以支持中國抗戰。滙款勞軍。

美對倭一步緊一步

非島將禁鐵出口

路透社華盛頓十三日電：美國政府，正對日本採取更嚴厲之措施。非島將禁鐵出口。美國政府，正對日本採取更嚴厲之措施。非島將禁鐵出口。美國政府，正對日本採取更嚴厲之措施。非島將禁鐵出口。

北非意軍大敗詳况

被俘意軍不止一萬名

路透社開羅十三日電：北非戰場，意軍大敗。被俘意軍不止一萬名。北非戰場，意軍大敗。被俘意軍不止一萬名。北非戰場，意軍大敗。被俘意軍不止一萬名。

蘇聯注意

美國努力援英

路透社莫斯科十三日電：蘇聯政府，正密切注視歐洲戰局。美國努力援英。蘇聯政府，正密切注視歐洲戰局。美國努力援英。蘇聯政府，正密切注視歐洲戰局。美國努力援英。

澳駐日公使

經滬時發表談話

澳日關係力謀改進

路透社東京十三日電：澳駐日公使，經滬時發表談話。澳日關係力謀改進。澳駐日公使，經滬時發表談話。澳日關係力謀改進。澳駐日公使，經滬時發表談話。澳日關係力謀改進。

希臘戰事近况

希臘軍繼續佔優勢

路透社雅典十三日電：希臘戰事，希臘軍繼續佔優勢。希臘軍繼續佔優勢。希臘戰事，希臘軍繼續佔優勢。希臘軍繼續佔優勢。希臘戰事，希臘軍繼續佔優勢。

英希戰勝意軍

葡國甚表欣慰

路透社里斯本十三日電：英希戰勝意軍，葡國甚表欣慰。英希戰勝意軍，葡國甚表欣慰。英希戰勝意軍，葡國甚表欣慰。英希戰勝意軍，葡國甚表欣慰。

決競下屆租界市選

敵機炸英德

路透社倫敦十三日電：英國政府，將在下屆租界市選中，決競下屆租界市選。敵機炸英德。英國政府，將在下屆租界市選中，決競下屆租界市選。敵機炸英德。

敵機炸英德

同時炸漢西

夏島美機一隊

開非律濱增防

路透社馬尼拉十三日電：夏島美機一隊，開非律濱增防。夏島美機一隊，開非律濱增防。夏島美機一隊，開非律濱增防。夏島美機一隊，開非律濱增防。

晉南戰事激烈

敵大敗死傷甚重

路透社西安十三日電：晉南戰事，敵大敗死傷甚重。晉南戰事，敵大敗死傷甚重。晉南戰事，敵大敗死傷甚重。晉南戰事，敵大敗死傷甚重。

那威民衆極反德

德軍與傀儡爪牙

路透社那威十三日電：那威民衆，極反德。德軍與傀儡爪牙。那威民衆，極反德。德軍與傀儡爪牙。那威民衆，極反德。德軍與傀儡爪牙。

巴爾幹局勢趨穩定

意軍在希臘境內

路透社貝爾格勒十三日電：巴爾幹局勢，趨穩定。意軍在希臘境內。巴爾幹局勢，趨穩定。意軍在希臘境內。巴爾幹局勢，趨穩定。意軍在希臘境內。

鄭氏榮陽

...

巴爾幹新局勢在醞釀中 南匈已簽友好協定

保南匈將聯合保衛多腦河巴爾幹

南匈兩國政府，於二十二日，在布達佩斯，簽訂友好協定。此項協定，係由兩國政府代表，在布達佩斯，經過長時間之談判後，始行簽訂。此項協定，其內容如下：

一、兩國政府，將共同保衛多腦河巴爾幹之和平與安全。

二、兩國政府，將共同保衛歐洲之和平與安全。

三、兩國政府，將共同保衛世界之和平與安全。

此項協定之簽訂，將使南匈兩國之關係，進入一新紀元。此項協定之簽訂，亦將使歐洲之局勢，趨於穩定。此項協定之簽訂，亦將使世界之局勢，趨於穩定。

德當局徵丹麥人 代其建設漢堡

漢堡受炸損失重大可知

德當局現正徵集丹麥人，代其建設漢堡。據悉，丹麥人對於建設漢堡，具有豐富之經驗。德當局現正徵集丹麥人，代其建設漢堡。據悉，丹麥人對於建設漢堡，具有豐富之經驗。

上首相演講 上經濟極超越

上首相演講，上經濟極超越。據悉，上首相在演講中，強調了經濟發展之重要性。上首相演講，上經濟極超越。據悉，上首相在演講中，強調了經濟發展之重要性。

昨日德機毀英失敗 被英機射下三架

昨日德機毀英失敗，被英機射下三架。據悉，昨日德機在英領空，與英機發生激烈空戰。德機在空戰中，被英機射下三架。昨日德機毀英失敗，被英機射下三架。據悉，昨日德機在英領空，與英機發生激烈空戰。

倭寇無力維持治安 漢口屢生暗殺案

倭寇無力維持治安，漢口屢生暗殺案。據悉，漢口在日寇佔領後，治安形勢日益惡化。漢口屢生暗殺案，市民生命財產受到嚴重威脅。倭寇無力維持治安，漢口屢生暗殺案。據悉，漢口在日寇佔領後，治安形勢日益惡化。



王齒固 乃係經之丹

GILLETTE SAFETY RAZOR SETS

本廠出品之剃鬚刀，品質優良，使用便利。現已運到大批貨物，歡迎各界人士光臨選購。

莊世樑眼科醫院

特聘近代科學醫術，採取世界最新手術，凡一切眼疾，均能保證短期治愈。

診時間：上午九時至下午六時

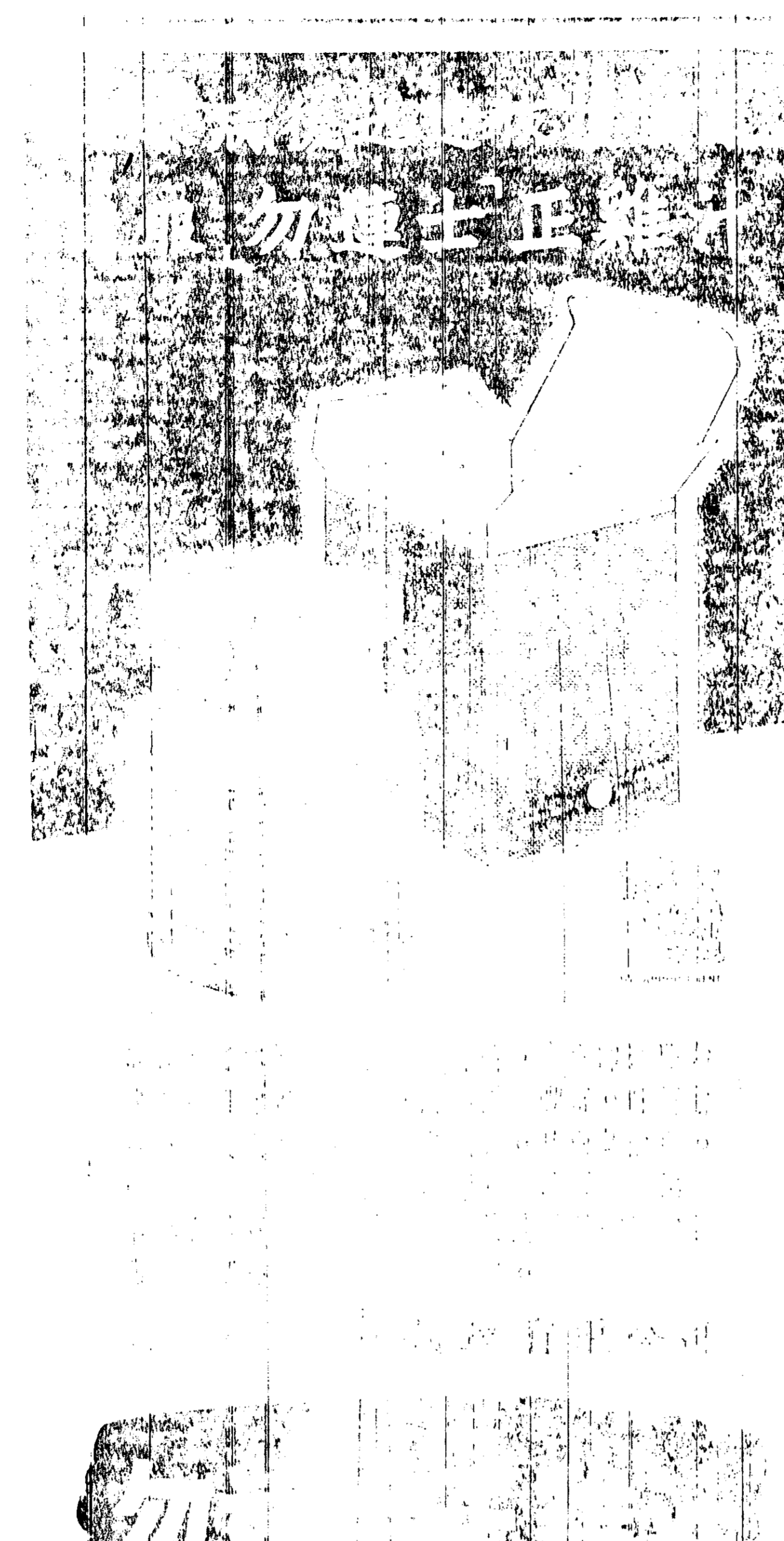
院址：板橋律八拾二號

電話：三三三〇號

乘龍快婿

許潔成先生令次媛玉璽女士于歸誌慶

林連任 王金興
王金興 王金興
王金興 王金興
王金興 王金興



WILLIAMS' MAX BRANDY

代理 仙得叢的里公司

Agents Sandilands Buttery & Co.

歡迎災區專使

賑濟委員會

賑濟委員會，為救濟災區，特設災區專使。現已派員前往災區，視察災情，並籌措賑款。歡迎各界人士踴躍捐輸，共襄盛舉。

檳華歡迎吳專使

獻金突破百萬元

至今晨約計共一百零二萬

各僑領袖積極籌募

檳華歡迎吳專使運動，自發動以來，僑胞踴躍參加，獻金者日衆。據統計，自昨日截止，共計收進僑胞獻金，約計共一百零二萬餘元。此項獻金，除充當吳專使來檳經費外，其餘部分，將撥充各項慈善事業。僑領領袖，對此項運動，極表支持，並積極籌募，以期早日完成。現據悉，僑胞獻金，除充當吳專使來檳經費外，其餘部分，將撥充各項慈善事業。僑領領袖，對此項運動，極表支持，並積極籌募，以期早日完成。

吳專使離前接見各僑領

向女中訓話

新任性受教者應兼習家政

吳專使於昨日，在檳城各界歡迎會後，接見各僑領，並向女中訓話。吳專使在訓話中，勉勵女中學生，應兼習家政，以成健全之女性。並謂：女性之教育，應以健全之人格為基礎，並應兼習家政，以成健全之女性。並謂：女性之教育，應以健全之人格為基礎，並應兼習家政，以成健全之女性。

女中訓話

定後日再開委員會

檳城華僑教育委員會，定於後日再開。該會係由檳城各界僑領，為籌辦華僑教育，特組設之。現該會已籌備多時，並定於後日再開，以商討各項教育事宜。該會之成立，對於檳城華僑教育，必有極大之貢獻。

檳城永春會館 重新整理

會務蒸蒸日上

本會自開辦以來，會務蒸蒸日上

恢復常態

檳城永春會館，自開辦以來，會務蒸蒸日上。現該會館已重新整理，並恢復常態。該會館之會務，自開辦以來，一直致力於各項慈善事業，並積極參與各項社會活動。現該會館已重新整理，並恢復常態，以期能更好地服務僑胞。

今日膠錫 市情無變動

錫市無變動

今日膠錫市情，無任何變動。錫市價格，仍維持在原有水平。錫市之無變動，顯示市場趨於穩定。錫市之價格，受多種因素影響，現已趨於穩定。

荷印民用航空交通 年來突飛猛晉

爪哇航空線在準備中

荷印民用航空交通，近年來突飛猛晉。爪哇航空線，現已在積極準備中。荷印航空交通之發展，對於促進荷印經濟，具有重要意義。

吳專使定廿日蒞實

實天各界籌備歡迎

吳專使定於本月二十日蒞實。實天各界，已積極籌備，以隆盛情歡迎吳專使。實天各界之熱烈歡迎，顯示實天僑胞對吳專使來實之重視。

本屆畢業典禮 定十六日舉行

國語講習學校

本屆國語講習學校畢業典禮，定於本月十六日舉行。該校之畢業典禮，將邀請各界人士參加，以期能更好地推廣國語教育。

選出明年度新職員

僑團大會

僑團大會，已選出明年度新職員。新職員之選出，將負責處理各項僑團事務，以期能更好地服務僑胞。

泰越兩軍再衝突

泰國軍隊在暹羅

泰越兩軍，近日在暹羅發生衝突。泰國軍隊，已派兵前往處理。此項衝突，顯示泰越邊境局勢，仍有不穩定因素。

乘脚車平行 被拘十餘人

警方查獲

警方近日查獲，乘脚車平行者，共十餘人。警方將對這些違規者，進行處罰。此舉，旨在維護交通秩序，保障行人安全。

星洲華中高中參觀團 今日參觀本報

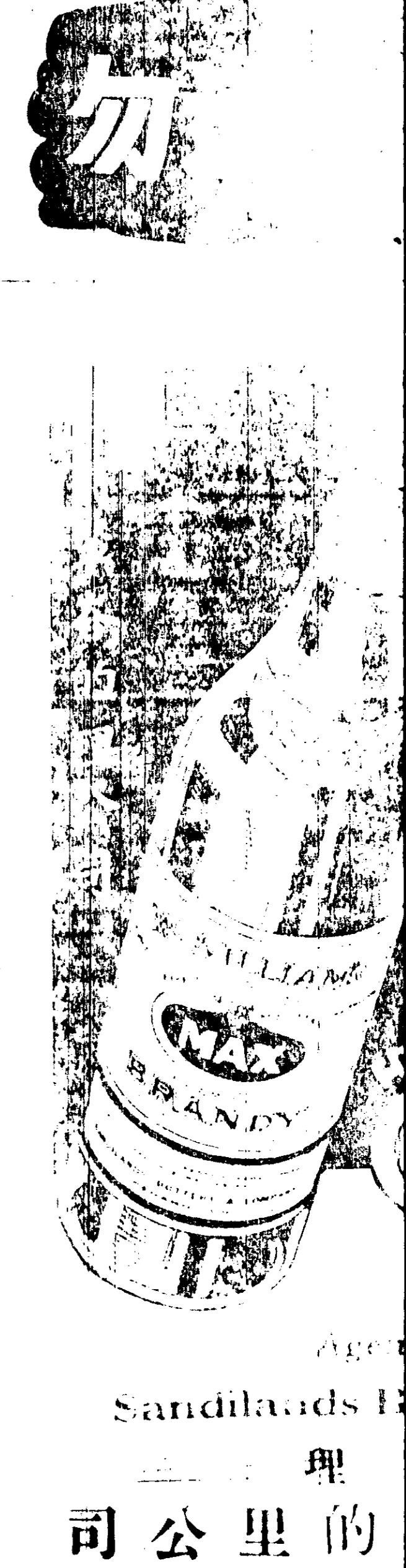
展覽明晨離檳返星洲

星洲華中高中參觀團，今日參觀本報。該團將於明晨離檳返星洲。參觀團之來檳，顯示檳城僑胞對華中教育之重視。

昨實地試驗 放下二千磅重磚灰

備較大有裂痕

昨實地試驗，放下二千磅重磚灰。試驗結果顯示，磚灰備較大有裂痕。此項試驗，旨在檢驗磚灰之質量，以確保建築安全。



Age Sandilands
理
司公里的

其他城市

如古里、沙撈越、文島與...

其他城市之新聞摘要，包括古里、沙撈越、文島等地的動態。

須領原核成績證

以便在秋季始業之插班

學生須領原核成績證，以便在秋季始業之插班。此舉，旨在簡化插班手續，提高教育效率。

泰越兩軍再衝突

泰國軍隊在暹羅

泰越兩軍，近日在暹羅發生衝突。泰國軍隊，已派兵前往處理。此項衝突，顯示泰越邊境局勢，仍有不穩定因素。

乘脚車平行 被拘十餘人

警方查獲

警方近日查獲，乘脚車平行者，共十餘人。警方將對這些違規者，進行處罰。此舉，旨在維護交通秩序，保障行人安全。

星洲華中高中參觀團 今日參觀本報

展覽明晨離檳返星洲

星洲華中高中參觀團，今日參觀本報。該團將於明晨離檳返星洲。參觀團之來檳，顯示檳城僑胞對華中教育之重視。

昨實地試驗 放下二千磅重磚灰

備較大有裂痕

昨實地試驗，放下二千磅重磚灰。試驗結果顯示，磚灰備較大有裂痕。此項試驗，旨在檢驗磚灰之質量，以確保建築安全。

乘脚車平行 被拘十餘人

警方查獲

警方近日查獲，乘脚車平行者，共十餘人。警方將對這些違規者，進行處罰。此舉，旨在維護交通秩序，保障行人安全。

泰越兩軍再衝突

泰國軍隊在暹羅

泰越兩軍，近日在暹羅發生衝突。泰國軍隊，已派兵前往處理。此項衝突，顯示泰越邊境局勢，仍有不穩定因素。

乘脚車平行 被拘十餘人

警方查獲

警方近日查獲，乘脚車平行者，共十餘人。警方將對這些違規者，進行處罰。此舉，旨在維護交通秩序，保障行人安全。

星洲華中高中參觀團 今日參觀本報

展覽明晨離檳返星洲

星洲華中高中參觀團，今日參觀本報。該團將於明晨離檳返星洲。參觀團之來檳，顯示檳城僑胞對華中教育之重視。

昨實地試驗 放下二千磅重磚灰

備較大有裂痕

昨實地試驗，放下二千磅重磚灰。試驗結果顯示，磚灰備較大有裂痕。此項試驗，旨在檢驗磚灰之質量，以確保建築安全。

大華戲院

今日 晚場 演

文素

冰心玉容 一片柔情

有記飯店

新出省港 特聘名廚

經濟時菜 隨時應有

一元二味 三元六味 五元八味 一律歡迎

微笑的訓練

你，或無論誰，如果你想對世界作最

其行了廿四種房子。當

在微笑了時，他們實

二號上丹片

三號赤錫

石叻米電

大願終償

他於昨晚便與全

「其佳，余今而汝

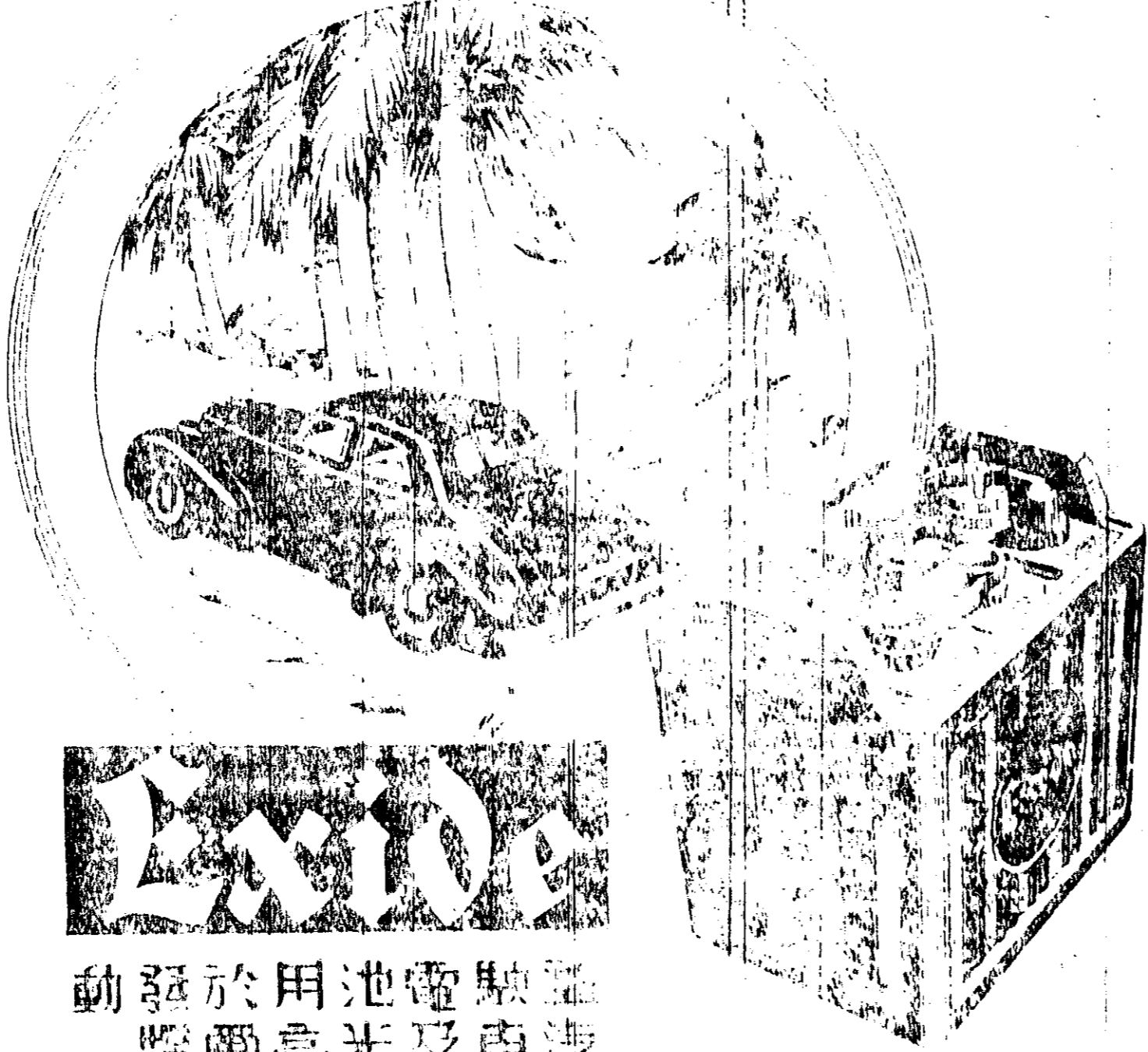
「汝為獨夫一人，然余不

瑞之中歐

王之酒啤

瑞中之歐

能性之靠可其池電驗益

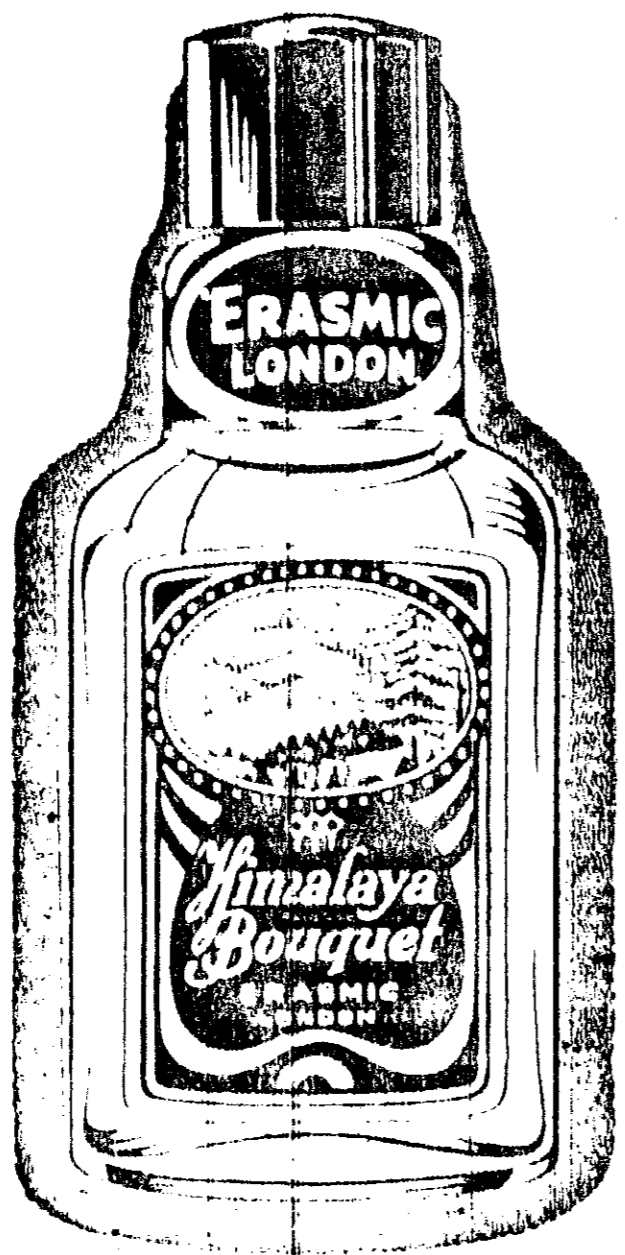


動發於用池電驗益

BOHNER MOTOR LTD.

鄂我軍機大宗戰用品

軍機大宗戰用品



經時耐久之 馥郁芬芳氣味 離能保持終日 艷麗



喜馬拉亞花球香水

Himalaya Bouquet Perfume



瑞中之歐 王之酒啤



瑞中之歐 王之酒啤

瑞中之歐 王之酒啤

羅斯福視察結果